

SE

Föreskriven användning

Den här produkten ska endast användas som inputapparat och anslutas till en dator. Jöllenbeck GmbH tar inget ansvar för skador på produkt eller person som är ett resultat av ovarsamhet, slarv, felaktig användning eller att produkten används för syften som inte motsvarar tillverkarens anvisningar.

Information om batterier

Använd endast den typ av batterier som anges. Byt genast ut gamla och svaga batterier. Förvara batterier utom räckhåll för barn. Symbolen med den överstrukna soppan betyder att den här produkten och dess batterier inte får slängas bland de sorterade soporna. Du är skyldig att lämna in elektriska apparater och batterier till ett speciellt insamlingsställe. Information om insamlingsställen i din närhet får du av de lokala myndigheterna, den lokala återvinningen eller där du köpte produkten eller batterierna. Genom att samla in och återvinna elektriska apparater och batterier separat kan vi förhindra att ämnen som ingår i dessa produkter skadar människor och miljöö.

Hälsoråd

Att använda inputapparater extremt länge kan leda till problem med hälsan, t.ex. obehag eller smärter. Lågg in regelbundna pauser och konsultera en läkare om problemen återkommer. **Förelämnat om överensstämmelse** Jöllenbeck GmbH försäkrar att den här produkten uppfyller de relevanta säkerhetskraven i EU-direktiv 1999/5/EC. En fullständig försäkring om överensstämmelse kan beställas på vår webbsida under www.speedlink.com.

Information om funktionsstörningar

Starka statiska, elektriska och högfrekventa fält (radioanläggningar, mobiltelefoner, utsläppningar från mikroovnsugnar) kan påverka apparaters/apparaternas funktion. I så fall ska du försöka öka avståndet till den apparat som stör.

Teknisk support

Om du får tekniska problem med produkten kan du vända dig till vår support. Du når den snabbast genom vår webbsida www.speedlink.com. Alternativt kan du skicka ett e-brev till eu-support@speedlink.com.

CZ

Použití podle předpisů

Tento produkt je vhodný pouze jako vstupní zařízení pro připojení na počítač. Firma Jöllenbeck GmbH nepřebírá odpovědnost za poškození výrobku nebo zranění osob, vzniklé v důsledku nedbalého, neodborného, nesprávného použití výrobku, nebo v důsledku použití výrobku k jiným účelům, než byly uvedeny výrobcem.

Upozornění k bateriím

Používejte pouze předepsaný typ baterií. Vyměňte ihned staré a slabé baterie. Uchovávejte náhradní baterie mimo dosah dětí. Symbol přeškrtnutá odpadní koš znamená, že tento výrobek a související baterie se nesmí likvidovat spolu s domácím odpadem - jete proto vrátné/ovnovnívat jej odvozdovat do speciální, určené oficiálně pro elektrické zařízení a baterie. Informace o sběrnách ve Vaší blízkosti obdržíte na místních úřadech, u místního podniku pro likvidaci odpadu, nebo v obchodě, ve kterém jste tento výrobek nebo vhodné baterie zakoupili(a). Tříděný sběr a recyklace starých elektrických spotřebičů a baterií zabraňují tomu, aby v nich obsažené látky neohrozily lidské zdraví ani životní prostředí.

Zdravotní rizika

Extrémně dlouhé používání vstupních zařízení může být příčinou zdravotních problémů, jako jsou bolesti nebo nevolnost. Dělejte časté přestávky a v případě opakujících se problémů konzultujte lékaře.

Prohlášení o shodě

Firma Jöllenbeck GmbH tímto prohlašuje, že tento výrobek je v souladu s relevantními bezpečnostními ustanoveními směrnice EU č. 1999/5/EC. Kompletní Prohlášení o konformitě si můžete přečíst na webových stránkách www.speedlink.com.

Informace o konformitě

Za působení silných statických, elektrických, nebo vysokofrekvenčních polí (rádiová zařízení, mobilní telefony, mikrovlnné vlny) může dojít k omezení funkčnosti přístroje (přístrojů). V takovém případě se pokuste zvětšit vzdálenost k rušivým přístrojům.

Teknická support

V případě technických problémů s tímto produktem kontaktujte prosím náš support, který je nejrychleji dostupný prostřednictvím našich webových stránek www.speedlink.com. Případně jej kontaktujte e-mailem eu-support@speedlink.com.

DK

Anvendelsesområde

Ten produkt er kun beregnet som inputenhed og skal sluttes til en computer. Jöllenbeck GmbH påtager sig intet ansvar for skader på produktet eller personskader som følge af uforsigtig, uhensigtsmæssig, forkert anvendelse af produktet eller anvendelse, som er i modstrid med producentens anvisninger.

Batteriforholdninger

Anvend kun den foreskrevne batteritype. Udskift gamle og svage batterier med det samme. Reservebatterier opbevares utilgængeligt for børn. Symbolen med den overstrukne søppelkasse betyder, at dette produkt, såvel som tilhørende batterier ikke må bortskaffes med usorteret husholdningsaffald. Du er forpligtet til at bringe det til et indsamlingssted for elektronisk udstyr og batterier. Du kan indhente oplysninger om indsamlingssteder i nærheden af de lokale myndigheder, genbrugsstationer, eller den butik, hvor du købte dette produkt eller passende batterier. En separat indsamling og genbrug af gamle elektriske udstyr og batterier forhindrer, at der indeholdte stoffer bliver til fare for menneskers sundhed og miljøet.

Sundhedsrisiko

Ved anvendelse i meget lang tid kan inputenheder være årsag til sundhedsmæssige skader som ubehag eller smerter. Hold regelmæssigt pause, og søg læge, hvis problemerne gentager sig.

Overensstemmelseserklæring

Hermed erklærer Jöllenbeck GmbH, at dette produkt er i overensstemmelse med de relevante sikkerhedsbestemmelser i EU-direktiv 1999/5/EC. Den komplette overensstemmelseserklæring kan rekvireres på vores webside på www.speedlink.com.

Overensstemmelsesinfo

Silne pola elektromagnetyczne, elektryczne lub elektromagnetyczne o wysokiej częstotliwości (urządzenia radiowe, telefony przenośne, telefony komórkowe, mikrofalówki, rozdawnia elektryczne) mogą być przyczyną zakłóceń w działaniu urządzenia (urządzeń). W takim wypadku należy zachować większą odległość od źródeł zakłóceń.

Pomoc techniczna

W razie problemów technicznych z tym produktem proszę zwrócić się do naszej pomocy technicznej, z którą najszybciej można skontaktować się przez naszą stronę internetową www.speedlink.com. Alternatywnie można wysłać wiadomość e-mail na adres eu-support@speedlink.com.

PL

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Ten produkt jest przeznaczony tylko do podłączenia do komputera PC. Jöllenbeck GmbH nie ponosi żadnej odpowiedzialności za uszkodzenia produktu lub obrażenia u ludzi na skutek nieuwzględnienia, nieprawidłowego, niewłaściwego lub niezgodnego z określonymi przez producenta użytkowania produktu.

Informacje na temat akumulatorów

Stosować tylko przepisyany typ baterii. Stare lub zużyte baterie natychmiast wymienić. Zapasowe baterie przechowywać poza zasięgiem dzieci. Symbol przekreślonego pojemnika na odpady oznacza, że tego produktu i zawartych w nim baterii nie wolno wyrzucać z niesortowanymi odpadami domowymi – masz obowiązek dostarczyć go do wyznaczonego punktu zbiórki zużytych urządzeń elektrycznych i baterii. Informacje o punktach zbiórki w pobliżu można otrzymać w lokalnej administracji, miejscowym zakładzie utylizacji odpadów lub w sklepie, w którym produkt i baterie do niego zostały nabyte. Oddzielne zbiórki i utylizacja zużytych urządzeń elektrycznych i baterii zapobiega zagrożeniom ze strony zawartych w nich substancji dla zdrowia ludzi i środowiska.

Zagrożenia dla zdrowia

W przypadku skrajnie długiego posługiwania się urządzeniami do wprowadzania może dojść do problemów zdrowotnych, jak zła samopoczucie czy bóle głowy. Dlatego należy robić regularne przerwy, a w razie powtarzających się problemów należy zasięgnąć porady lekarza.

Deklaracja zgodności

Jöllenbeck GmbH oświadcza niniejszym, że ten produkt jest zgodny z odnośnymi przepisami o bezpieczeństwie dyrektywy 1999/5/WE. Kompletny tekst deklaracji zgodności można uzyskać na naszej stronie internetowej www.speedlink.com.

Informacje o zgodności

Silne pola elektromagnetyczne, elektryczne lub elektromagnetyczne o wysokiej częstotliwości (urządzenia radiowe, telefony przenośne, telefony komórkowe, mikrofalówki, rozdawnia elektryczne) mogą być przyczyną zakłóceń w działaniu urządzenia (urządzeń). W takim wypadku należy zachować większą odległość od źródeł zakłóceń.

Pomoc techniczna

W razie problemów technicznych z tym produktem proszę zwrócić się do naszej pomocy technicznej, z którą najszybciej można skontaktować się przez naszą stronę internetową www.speedlink.com. Alternatywnie można wysłać wiadomość e-mail na adres eu-support@speedlink.com.

FI

Määritysten mukainen käyttö

Tämä tuote soveltuu vain tietojen syöttämiseen tietokoneeseen liittämisen jälkeen. Jöllenbeck GmbH ei ole minkäänlaisia vastuuta tuotteen syytyvistä vaurioista tai henkilöiden loukkautumisista, jotka johtuvat tuotteen huolimattomasta, asialtomasta, virheellisestä tai valmistajan ohjeiden vastaisesta, käyttötarvikkeista polkkaavasta käytöstä.

Paristoja koskevia ohjeita

Käytä ainoastaan ilmoitetun tyyppisiä paristoja. Vaihda vanhat ja heikot paristot välittömästi. Säilytä varaparistoja laapilla ulottumattomissa. Symboli risteillä tarkoitetaan, että tuotetta tai kassaa silmien kuluttavien paristojen ssa hävittäessä lajiteltamattomasti talousojettamiseen seassa – käytettävä on siksi velvollisuus luovuttaa ne viralliseen sähkölaitteiden ja paristojen keräyspisteeseen. Tietoja keräyspisteistä lähellsi saat paikallisilta viranomaisilta, jäteasemilta tai siltä liikkeestä, josta olet ostanut tämän tuotteen tai siihen sopivat paristot. Vanhojen sähkölaitteiden ja paristojen kerääminen ja kierritys estää sen, että niiden sisältämät aineet vaarantaisivat ihmisten terveyttä ja ympäristöä.

Terveyshälyt

Äärimmäisen pitkä käyttölaitteiden käyttö voi aiheuttaa terveydellisiä vaivoja, kuten huonoa oloa tai kipuja. Pidä säännöllisesti taukoja ja kysy lääkäriltä apua, jos ongelmia toistuvat.

Sävsvarslerklæring

Hermed erklærer Jöllenbeck GmbH at dette produktet samsvarer med de relevante sikkerhedsbestemmelser i EU-direktiv 1999/5/EF. Den komplette samsvars erklæringen kan du finde på vår webbsida under www.speedlink.com.

Sävsvarsvarsling

Silne pola elektromagnetyczne, elektryczne lub elektromagnetyczne o wysokiej częstotliwości (urządzenia radiowe, telefony przenośne, telefony komórkowe, mikrofalówki, rozdawnia elektryczne) mogą być przyczyną zakłóceń w działaniu urządzenia (urządzeń). W takim wypadku należy zachować większą odległość od źródeł zakłóceń.

Tekninen tuki

Hvis du har tekniske problemer med dette produktet, må du ta kontakt med vår Support, som du raskest kan nå via vår nettside www.speedlink.com. Alternativt kan du ta kontakt med dem via e-post til eu-support@speedlink.com.

HU

Rendeltetéseszerű használat

A termék csak számítógépre csatlakoztatva alkalmas beadó készülékként. A Jöllenbeck GmbH nem vállal felelősséget a termékben keletkezett kárért vagy vagy személyi sérülésért, ha az figyelmeletlen, szakszerűtlen, hibás, vagy nem a gyártó által megadott célnak megfelelő használatból ered.

Elemre vonatkozó tudnivalók

Csak az előírt típusú elemtípust használja. Azonnal cserélje ki a régi és gyenge elemeket. Csak az előírt típusú elemtípust használja. Azonnal cserélje ki a régi és gyenge elemeket. A pótelemekeket gyermekétől elzárva tartassa. Az áthúzott szemekes szimbólum azt jelenti, hogy ezt a terméket és a hozzátartozó elemeket az újra nem hasznosítható személtel nem szabad ártalmatlanítani – ezért az Ön kötelessége, hogy egy elektronikus eszközök és elemek számára létrehozott gyűjtőhelyre szállítsa. A közelében lévő gyűjtőhelyek kapcsolatos információkat a helyi hatóságoknál, újhasznosító központokban, vagy a termékkel vagy a hozzátartozó elemekkel forgalmazó üzletben szerezhet be. A régi elektronikus eszközök és elemek szétválasztott gyűjtésével és felhasználásával megakadályozható, hogy az emberek egészségét vagy a környezetet befolyásolja.

Egészségügyi kockázat

Ha rendkívül hosszú ideig használjuk a beadó készülékeket, olyan egészségügyi panaszok léphetnek fel, mint rossz közérzet vagy fájdalom. Rendszeresen tartson szünetet és visszatérő panasz esetén forduljon orvoshoz.

Megfelelőségi nyilatkozat

A Jöllenbeck GmbH kijelenti, hogy ez a termék megfelel az 1999/5/EC uniós irányelv vonatkozó biztonsági előírásainak. A teljes megfeleléségi nyilatkozatot honlapunkon a www.speedlink.com címen igényelheti meg.

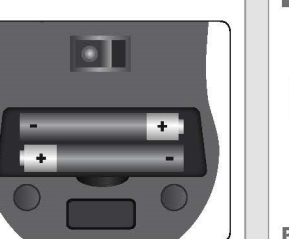
Megfelelőségi tudnivalók

Erős statikus, elektromos vagy nagyfrekvenciájú mezők (rádióberendezések, mobiltelefonok, vezetékmentes telefonok, mikrohullámú sütők, kisülések) hatására a készülék a készülékek működési zavara léphet fel. Ebben az esetben próbálja meg növelni a távolságot a zavaró készülékekhez.

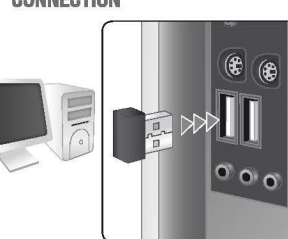
Műszaki támogatás

A termékkel kapcsolatos műszaki problémák esetén forduljon Támogatásunkhoz, melyet leggyorsabban honlapunkon www.speedlink.com keresztül érhet el. Másikoldónban e-mailben is fordulhat hozzánk: eu-support@speedlink.com.

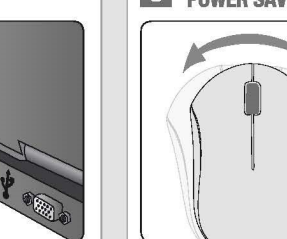
1 BATTERIES



2 CONNECTION



3 POWER SAVING MODE



SE

- Öppna batterifacket på musens undersida. Lägg in två AAA-Batterier (1,5V) med polerna vända åt rätt håll. Stäng batterifacket igen.
- Koppla USB-mottagaren till en ledig USB-port på datorn. Apparatens upptäcks och installeras automatiskt av operativsystemet.
- Efter 2 minuter utan någon aktivitet går musen över till energisparläget. Den kopplas på igen så snart du rör på den.

DK

- Åbn batterirummet på bunden af musen. Sæt det medleverede AAA-batteri (1,5V) i, hold herved øje med den korrekte polaritet. Luk batterirummet.
- Slut USB-mottageren til en ledig USB-port på computeren Apparatet genkendes automatisk af operativsystemet og installeres.
- Efter ca. 2 minutter inaktivitet skifter musen til strømsparingsmodus, via en kort bevægelse tænder du musen igen.

PL

- Otwórz wnękę baterii na spodzie myszy. Włóż dwie baterie AAA (1,5V), zwracając przy tym uwagę na poprawną polaryzację. Zamknij wnękę baterii.
- Podłącz odbiornik USB do wolnego gniazda USB komputera. Urządzenie zostanie automatycznie rozpoznane i zainstalowane przez system operacyjny.
- Po upływie ok. 2 minucie bezczynności mysz przechodzi do tryb gotowości. Jakiegokolwiek poruszenie myszy włącza ją ponownie.

HU

- Nyissa ki az egér alján lévő elemtartót. Helyezzen bele két AAA ceruzaelemet (1,5 V), közben ügyeljen a megfelelő pólusokra. Csukja vissza az elemtartót.
- Csatlakoztassa az USB-vevőt számítógépre szabad USB portjára. A készüléket az operációs rendszer magától felismeri és telepíti.
- Kb. 2 perc eltelével az egér energiatakarékos üzemmódba vált át, ha nem nyom meg semmit, de ha megint hozzázér és elmozdítja, visszakapcsol.

CZ

- Otevřete přihrádku na baterie na spodní straně myši. Vložte dvě baterie AAA (1,5 V), dbejte při tom na správnou polaritu. Přihrádku na baterie opět zavřete.
- Zaštrčte přijímač USB do volného USB rozhraní na Vašem počítači. Operační systém automaticky rozpozná přístroj a jej nainstaluje.
- Po 2 minutách nečinnosti přejde myš do režimu úspory energie, krátkým pohybem jí opět aktivujete.

EL

- Ανοίξτε τη θήκη μπαταριών στην κάτω πλευρά του ποντικιού. Τοποθετήστε δύο μπαταρίες AAA (1,5V), προσέχετε εδώ για τη σωστή πολικότητα. Κλείστε πάλι τη θήκη μπαταριών.
- Συνδέστε τον δέκτη USB με μια ελεύθερη διασύνδεση USB στον υπολογιστή σας. Η συσκευή αναγνωρίζεται αυτόματα από το λειτουργικό σύστημα και εγκαθίσταται.
- Μετά από 2 λεπτά αδράνειας, το ποντίκι γυρίζει στη λειτουργία εξοικονόμησης ρεύματος και μέσω μετακίνησης του ενεργοποιείται πάλι.

FI

- Avaa hiiren pohjassa oleva paristokotelo. Aseta kaksi AAA-paristoa (1,5V) paikalleen, varmista oikea napaisuus. Sulje paristokotelo uudelleen.
- Kytke USB-vastaanotin tietokoneen vapaaseen USB-liitäntään. Käyttäjärjestelmä tunnistaa ja asentaa laitteen automaattisesti.
- Noin 2 minuutin toimettomuuden jälkeen hiiri siirtyy virransäästötilaan, voit kytkeä sen jälkeen päälle liikauttamalla sitä lyhyesti.

NO

- Åpne batterirummet på undersiden av musen. Legg inn to AAA-batterier (1,5V). Lukk batterirummet igjen.
- Koble USB-mottaker til en ledig USB-port på datamaskinen. Apparatet registreres og installeres automatisk av operativsystemet.
- Etter ca. 2 minutter inaktivitet går musen til strømsparmodus, ved en liten bevegelse slår den seg på igjen.

2.4G Wireless Mouse

Xxxx



QUICK INSTALL GUIDE

VERS. 1.0

Federal Communication Commission Interference Statement

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one of the following measures:

Reorient or relocate the receiving antenna.

Increase the separation between the equipment and receiver.

Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

FCC Caution: Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.